

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства о создании Межправительственной Российско-Иорданской комиссии по развитию торгово-экономического и научно-технического сотрудничества

Распоряжение · № 88-р · от 30.01.2013 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 30 ЯНВАРЯ 2013 Г. № 88-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства о создании Межправительственной Российско-Иорданской комиссии по развитию торгово-экономического и научно-технического сотрудничества

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэкономразвития России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Иорданской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства о создании Межправительственной Российско-Иорданской комиссии по развитию торгово-экономического и научно-технического сотрудничества (прилагается).

Поручить Минэкономразвития России провести переговоры с Иорданской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации Д.Медведев

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства о создании Межправительственной Российско-Иорданской комиссии по развитию торгово-экономического и научно-технического сотрудничества

Правительство Российской Федерации и Правительство Иорданского Хашимитского Королевства, в дальнейшем именуемые Сторонами,
учитывая долговременные дружественные отношения между Российской Федерацией и Иорданским Хашимитским Королевством,
исходя из понимания необходимости дальнейшего углубления стратегического партнерства в торгово-экономической, научно-технической и инвестиционной сферах для расширения взаимовыгодного сотрудничества,
принимая во внимание положения Торгового соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Хашимитским Королевством Иордания от 21 января 1969 г.,
стремясь к дальнейшему расширению и диверсификации торговых отношений и содействию торгово-экономическому сотрудничеству на основе равенства и взаимных интересов,

основываясь на взаимном стремлении к дальнейшему плодотворному взаимовыгодному взаимодействию,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны учреждают Межправительственную Российско-Иорданскую комиссию по развитию торгово-экономического и научно-технического сотрудничества (далее - Комиссия).

Статья 2

Комиссию возглавляют с Российской Стороны - федеральный министр, с Иорданской Стороны - Министр планирования и международного сотрудничества, которые являются председателями национальных частей Комиссии.

Составы национальных частей Комиссии определяются председателями национальных частей Комиссии.

Заседания Комиссии проводятся поочередно в Российской Федерации и Иорданском Хашимитском Королевстве в сроки, согласованные Сторонами.

Повестка дня каждого заседания Комиссии согласовывается Сторонами посредством взаимных консультаций по дипломатическим каналам и представляется Комиссии в начале каждого заседания.

Статья 3

В состав каждой из национальных частей Комиссии входит ответственный секретарь, задачей которого является обеспечение подготовительной работы по предложениям и представленным к обсуждению в ходе заседаний Комиссии проектам, а также другие задачи организационного характера.

Статья 4

В случае необходимости в рамках Комиссии совместным решением председателей национальных частей Комиссии могут создаваться подкомиссии и постоянные или специальные рабочие группы по отдельным направлениям и областям сотрудничества. Решения, принимаемые подкомиссиями и рабочими группами, представляются на одобрение Комиссии.

Статья 5

Комиссия осуществляет следующие функции:

определение основных направлений развития торгово-экономического и научно-технического сотрудничества между Российской Федерацией и Иорданским Хашимитским Королевством;

содействие организациям и деловым кругам каждого из государств Сторон в развитии и диверсификации двусторонних торгово-экономических и научно-технических отношений;

выявление и устранение барьеров во взаимной торговле и при осуществлении экономического сотрудничества между Российской Федерацией и Иорданским Хашимитским Королевством с целью защиты интересов национальных производителей и поставщиков;

содействие расширению обмена информацией между Сторонами по вопросам двустороннего сотрудничества в торгово-экономической и научно-технической областях;

анализ состояния торгово-экономического и научно-технического сотрудничества между Российской Федерацией и Иорданским Хашимитским Королевством, определение наиболее перспективных его направлений и путей совершенствования форм взаимодействия;

определение приоритетных направлений сотрудничества в таких областях, как торговля, энергетика, сельское хозяйство, транспорт, туризм, а также в прочих сферах.

Статья 6

Решения, принимаемые в ходе заседаний Комиссии, оформляются протоколами, которые подписываются председателями национальных частей Комиссии. Стороны осуществляют контроль выполнения решений Комиссии.

При необходимости в период между заседаниями Комиссии могут проводиться встречи между председателями национальных частей Комиссии.

Протоколы заседаний Комиссии составляются на русском и арабском языках.

Статья 7

Каждая Сторона, направляющая своих представителей для участия в заседаниях Комиссии, ее подкомиссий и рабочих групп, несет расходы на проезд и пребывание своих представителей.

Расходы на организацию работы и проведение заседаний Комиссии, ее подкомиссий и рабочих групп берет на себя принимающая Сторона.

Статья 8

Любые разногласия и споры, которые могут возникнуть между Сторонами в ходе реализации настоящего Соглашения, разрешаются ими дружественным путем по дипломатическим каналам.

Статья 9

По взаимному письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения.

Статья 10

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участником которых является ее государство.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение действует в течение 5 лет и автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если любая из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения начального или любого последующего периода действия настоящего Соглашения не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в г. " " 201 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разногласий для целей толкования настоящего Соглашения используется текст на английском языке.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Иорданского Хашимитского Королевства
